



INSTITUTO DE LA CULTURA TRADICIONAL SEGOVIANA

MANUEL GONZÁLEZ HERRERO

TRIBUNA | CARMEN RIESGO Y MARÍA EUGENIA GONZÁLEZ (*)

El Grupo de Danzas Biello tiene sus orígenes en noviembre de 1985, cuando por la inquietud de varias personas del pueblo se toma la decisión de buscar una persona encargada de enseñar a bailar a sus niños y niñas. Se contactó con Mari Carmen Riesgo Pilar, de Cuéllar, ya vinculada al tema de la música tradicional como dulzainera, y se propuso como monitora para esta actividad. Un año más tarde muchos jóvenes y adultos se animaron a unirse con los que ya habían comenzado las danzas y, sin darnos cuenta, dio comienzo un proyecto que nadie hubiera imaginado en lo que después se convertiría.

El Grupo no sólo está formado por gente de Vallelado, podemos estar orgullosos de decir que por él ha pasado gente de otros pueblos vecinos, gente a la que como a nosotros, les gusta el mundo de la música y danza tradicional y sus raíces. En sus orígenes las primeras piezas a interpretar por el grupo fueron de dulzaina y tamboril, pues la monitora y después directora del grupo, también dulzainera, acompañaba a sus alumnos. Cuando el grupo fue consolidándose se creó la rondalla, en su mayoría con componentes del propio grupo, con la intención de ampliar repertorio y poder interpretar canciones que con la dulzaina quedaban incompletas; de esta manera, a parte del repertorio de baile, también cantamos con un repertorio de canciones de ronda, quintos, corro... que aunque no se bailen, tienen un gran valor para nosotros.

El Grupo de Danzas Biello tiene su seña de identidad en cada pieza del repertorio; en sus comienzos fueron muchas las horas invertidas en recorrer las localidades de la provincia donde aún se conservaban danzas tradicionales, bien en fiestas patronales, procesiones, celebración de la Octava del Corpus, danzas de palos, bailes de Águedas o cualquier otro acto de celebración donde la dulzaina estuviera presente; intentando recoger estas músicas y danzas para después a su vez, nosotros, poder incluirlas en nuestro repertorio. El grupo también incluye otras piezas donde sólo se recopiló la música, siendo nosotros mismos los creadores de la coreografía, siempre basándonos en pasos y estilos de baile de la zona; también han sido muchos los amigos que han colaborado con el grupo enseñándonos canciones de sus pueblos como el Dúo Velay, formado por M^a Eugenia Santos de Pinar-negrillo y Pablo Zamarrón de Arroyo de Cuéllar; Emilio Monjas de Hoyuelos, César Alonso de Santiuste de San Juan Bautista, Pedro Blanco de Nava de la Asunción... Dentro del grupo también contamos con canciones ya recogidas en cancioneros de música tradicional segoviana, como son el cancionero de Agapito Marazuela, el de Mariano Contreras o el del folklorista Manuel García Matos. Todo este esfuerzo de búsqueda y adaptación hacen que el grupo pueda contar con una gran variedad de ritmos de la música tradicional segoviana teniendo en el

El Grupo de Danzas Biello, con sello de Vallelado

Su trayectoria desde 1985



repertorio fandangos, corridos, seguidillas, jotas, danzas...

Cada componente tiene su propio traje tradicional, aunque el grupo también cuenta con un vestuario propio. El vestuario del grupo, tanto masculino como femenino, está basado en unas imágenes del archivo fotográfico del Santuario de El Henar (Cuéllar); actualmente existe un trabajo de investigación sobre este archivo realizado por Carlos A. Porro, *Etnografía de la imagen en Segovia. La colección del padre Benito de Frutos*. Los trajes, independientemente de su color, principalmente se diferencian por el poder adquisitivo de cada familia, por lo que nosotros hemos querido mostrar una representación basándonos en ello; trajes con más riqueza en adornos como trajes de gala, y por el contrario, trajes que podríamos denominar, cotidiano o de trabajo, más sencillo y casi sin adornos. En cuanto a los hombres, incluimos el traje de danzante, ya que ciertas danzas de procesión solo eran interpretadas por los hombres y solían utilizar las enaguas de las mujeres, por lo que el grupo decidió incluir un traje específico para ellos.

Desde sus comienzos el grupo mantiene una escuela donde acuden niños a partir de los 3 años; aproximadamente la escuela cuenta con unos 25 alumnos, siendo ésta la cantera del grupo. El grupo cuenta con socios numerarios y socios colaboradores; la colaboración de estos socios nos sirve de gran ayuda para organizar nuestro festival, pues las ayudas externas son cada vez menores.

Este año 2017, hemos celebrado el XXX Festival Folclórico del Ajo; festival organizado por el grupo desde sus orígenes. Los primeros festivales se organizaron de manera muy sencilla, a parte del grupo anfitrión venían como invitados, grupos de localidades cercanas, bien de baile o de música tradicional; después fuimos ampliando distancias e intentamos traer dos grupos de cualquier región española, para que la gente asistente pudiera conocer el folclore de otras comunidades; en ocasiones también han participado en nuestro festival grupos de fuera de España, como Francia y Portugal. En la actua-



FOTOS: BIELDO

Repertorio para una celebración: 30 años para el Festival del Ajo en el 2017

ESTHER MAGANTO

El pasado 15 de octubre y cerrando el ciclo de actuaciones estivales, el Grupo Biello actuó en su localidad, Vallelado, dentro de las últimas citas convocadas por el Programa de Difusión de la Diputación de Segovia "A todo folk". Abriendo el repertorio, la *Jota de la Sierra* de Mariano Contreras "El Obispo", la *Jota de Zarzuela del Monte* que ya grabara Alan Lomax en la década de los cincuenta, y la *Jota de Juanete* que recogiera el grupo Hadit. Además, en su recorrido por otros ritmos bailables de la danza tradicional se mostraron la *Respingona* de Mariano Contreras, una pieza en la que se fusionan las *Seguidillas* y *Jota de Santiuste de San Juan Bautista*, los *fandangos* recogidos en Fuentepelayo por Victoriano Agradados y Rufino González, o las seguidillas recopiladas por el Dúo Velay -Pablo Zamarrón y M^a Eugenia Santos-. Tras la Jota de Quintos y, del repertorio recogido por Manuel García Matos en los años cincuenta, Biello llevó a escena la *Jota de las Resineras*, y el público asistente también pudo contemplar la coreografía creada para la composición firmada por Carlos Soto -ex Celtas Cortos-, bajo el título *Jota de Biello*. Finalmente, el cierre de la actuación se llevó a cabo con una de las danzas rituales más extendidas por la provincia de Segovia, la *Danza del Arco*.

lidad, participa un grupo de la comunidad y otro de fuera, siempre que esto sea posible; el festival se realiza por medio de intercambio, pensamos que esta es una manera de convivir más con los grupos participantes; en el Festival Folclórico del Ajo, a lo largo de estas treinta ediciones hemos tenido la suerte de poder contar con grupos de casi toda la geografía española, Galicia, Andalucía, Extremadura, Valencia, País Vasco... pocas son las comunidades que quedan por visitar nuestro escenario el primer sábado del mes de julio.

Además el grupo ha realizado actividades vinculadas al folclore tradicional, habiendo un taller de confección de monteras, donde todo el

mundo tuvo oportunidad de hacer la suya propia; así también en junio de 1996 se editó la cinta de cassette *Cosas Nuestras* en la que quedaron reflejadas piezas de las personas que de una manera más o menos directa han hecho que hoy estén incluidas dentro de nuestro repertorio. Sin embargo no podemos dejar de agradecer a todos aquellos que hacen que nuestro Grupo pueda seguir trabajando día a día a favor de nuestro folclore. Sería prácticamente imposible enumerarlos a todos, pues la lista sería interminable. Para todos ellos nuestro más sincero agradecimiento.

(*) Ex Directora y Directora actual, respectivamente.

AGENDA

Agenda 29
de octubre 12
de noviembre

Museo Provincial
de Segovia
Sábado 4:
12:00 h.
Presentación Pieza
Desconocida
Conferencia a cargo
de Esther Maganto

Taller de Esgrafiado
en San Pedro de
Gállos
Sábado 4
y Domingo 5:
Morteros de cal
Impartido
por Ana Marazuela

Folklore Infantil
"SOBRE LA TELA
DE UNA ARAÑA"
(Diputación)
Sábado 11:
17:30. Sanchonúño
A.C. Recursos.
Chivirí Gato

18:00. Martín
Muñoz de la Dehesa
El pájaro lunar.
El baúl de
los secretos

19:00. Alconada
de Maderuelo
Talandán.
Canciones
para niños

Sábado 12:
19:00. Fuentepelayo
El Hombre Folkíbero.
De Guli Guli Gu

Exposiciones
Programa
ITINERA
Nov. 2017.
(Diputación).

- El Espinar. Cultura
Pastoril

- Otero de Herreros.
Memoria
y lugar
Segovia en
las fotografías

- Riaza. Encajes
de cal y arena

- Zarzuela del
Monte. Pintores
de Paisajes 2000



Diputación
de Segovia